

**USB 3.0 Card Reader**  
**USB 3.0 Kartenleser**

**GB** Operating Instructions

**D** Bedienungsanleitung

**F** Mode d'emploi

**NL** Gebruiksaanwijzing

**I** Istruzioni per l'uso

**PL** Instrukcja obsługi

**H** Használati útmutató

**RO** Manual de utilizare

**CZ** Návod k použití

**SK** Návod na použitie

**P** Manual de instruções

**S** Bruksanvisning

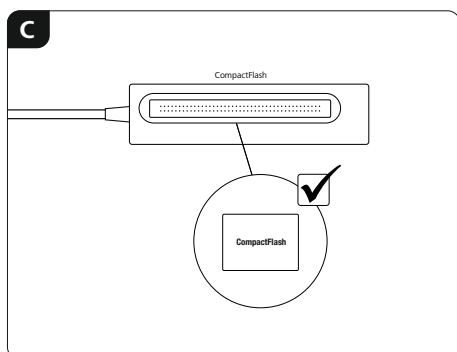
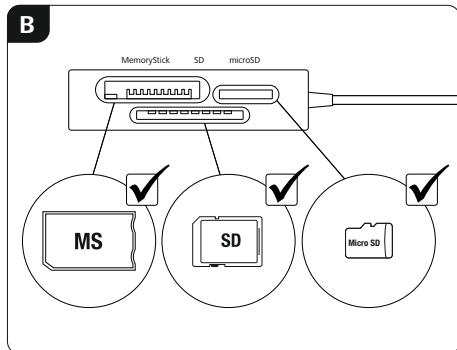
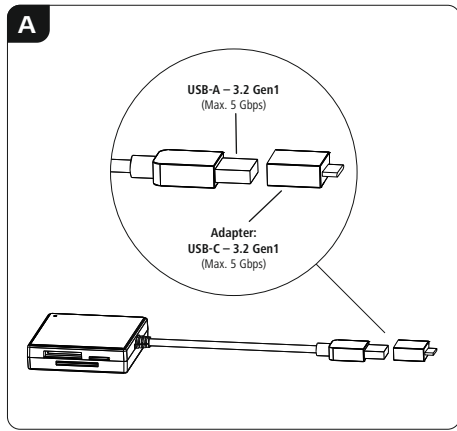
**R** Руководство по эксплуатации

**BG** Работна инструкция

**GR** Οδηγίες χρήσης

**TR** Kullanma kılavuzu

**FIN** Käyttöohje



**GB** Operating instruction

Thank you for choosing a Hama product. Please take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

**1. Explanation of Warning Symbols and Notes**

**Warning**  
This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

**Note**  
This symbol is used to indicate additional information or important notes.

**2. Safety Instructions**

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating and use it in dry rooms only.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!

**3. System Requirements**

The Card Reader supports the following operating systems:

- Windows 11 / 10 / 8 / 7 / Vista / XP
- Mac OS 10.x or higher

**4. Product Features**

- You will find a list of the supported card formats on the packaging or at [www.hama.com](http://www.hama.com) (enter the item number in the search).
- The maximum data transfer rate is achieved when both the card and the card reader support UHS-I or UDMA.

**5. Getting started**

- Note – Compatibility**
  - USB 3.1/3.0 card readers are downward compatible with USB 2.0.
  - No additional drivers are needed. The installation runs automatically.

- Plug your memory card into the appropriate slot of the Card Reader.
- Connect the Card Reader to an available USB port on your terminal device.
- You can now run the data transfer between your terminal device and the memory card.

**Warning – Data Loss**

- Ensure that the data transfer is done before you remove a memory card from your Card Reader.
- Always use the eject function of your operating system before you remove a memory card from your Card Reader or disconnect your Card Reader (with inserted memory card) from your terminal device.
- Data loss can't be excluded at disregard!
- Under no circumstance does Hama GmbH & Co KG accept liability for loss of data stored on data storage media.

**6. Care and Maintenance**

Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents. Make sure that water does not get into the product.

**7. Exclusion of Warranty**

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

**8. Technical Data**

Operating voltage / current consumption	5 – 20 V $\approx$ max. 5 A
Compatibility	USB-C / USB-A port
System requirements	Windows 11 / 10 / 8 / 7 Mac OS 10.8 $\geq$
USB specification	USB 3.2 Gen1
Protocols	UHS I, UDMA 7

**D** Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben! Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Sollten Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

**1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen**

**Warnung**  
Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

**Hinweis**  
Wird verwendet, um zusätzliche Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

**2. Sicherheitshinweise**

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Räumen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!

**3. Systemvoraussetzungen**

Der Kartenleser unterstützt folgende Betriebssysteme:

- Windows 11 / 10 / 8 / 7 / Vista / XP
- Mac OS 10.x oder neuere Version

**4. Produkteigenschaften**

- Hinweis**
  - Eine Auflistung der unterstützten Kartenformate finden Sie auf der Verpackung oder auf [www.hama.com](http://www.hama.com) (Artikelnummer in der Suche eingeben).
  - Die maximale Übertragungsgeschwindigkeit erzielen Sie, wenn sowohl Karte, als auch Kartenleser UHS-I bzw. UDMA unterstützen.

**5. Inbetriebnahme**

- Hinweis – Kompatibilität**
  - USB 3.1/3.0 Kartenleser sind abwärtskompatibel zu USB 2.0.
  - Es sind keine zusätzlichen Treiber notwendig. Die Installation erfolgt automatisch.

- Stecken Sie Ihre Speicherkarte in den entsprechenden Slot des Kartenlesers.
- Schließen Sie den Kartenleser an einer freien USB-Buchse Ihres Endgerätes an.
- Sie können nun den Datentransfer zwischen Ihrem Endgerät und der Speicherkarte vornehmen.

**Warnung – Datenverlust**

- Bevor Sie eine Speicherkarte aus dem Kartenleser entnehmen, vergewissern Sie sich, dass der Datentransfer beendet ist.
- Entfernen Sie den Wechseldatenträger immer über die Auswurf Funktion Ihres Betriebssystems, bevor Sie das Speichermedium aus dem Kartenleser entnehmen oder den Kartenleser (mit eingestecktem Speichermedium) von Ihrem Endgerät trennen.
- Bei Nichtbeachtung kann Datenverlust nicht ausgeschlossen werden!
- Die Firma Hama GmbH & Co KG haftet unter keinen Umständen für den Verlust von Daten, die auf Datenträgern gespeichert werden.

**6. Wartung und Pflege**

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt eindringt.

**7. Haftungsausschluss**

Die Firma Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßem Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

**8. Technische Daten**

Betriebsspannung/ Stromaufnahme	5 V $\approx$ max. 500 mA
Kompatibilität	USB-C / USB-A Anschluss
Systemvoraussetzung	Windows 11 / 10 / 8 / 7 Mac OS 10.8 $\geq$
USB-Spezifikation	USB 3.2 Gen1
Protocols	UHS I, UDMA 7

**F** Mode d'emploi

Vous vous remercions d'avoir choisi un produit Hama. Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le au nouveau propriétaire avec l'appareil le cas échéant.

**1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques**

**Avertissement**  
Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

**Remarque**  
Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

**2. Consignes de sécurité**

- Le produit est destiné à une installation domestique non commerciale.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou exposé aux rayons directs du soleil.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants!

**3. Configuration système requise**

Le lecteur de cartes prend en charge les systèmes d'exploitation suivants:

- Windows 11 / 10 / 8 / 7 / Vista / XP
- Mac OS 10.x ou versions ultérieures

**4. Caractéristiques du produit**

- Remarque**
  - Vous trouverez une liste des formats de cartes pris en charge sur l'emballage ou sur [www.hama.com](http://www.hama.com) (saisissez la référence du produit dans le champ de recherche).
  - Vous pouvez attendre la vitesse de transmission maximale uniquement si la carte et le lecteur de cartes prennent en charge les formats UHS-I ou UDMA.

**5. Mise en service**

- Remarque concernant la compatibilité**
  - Les lecteurs de cartes USB 3.1/3.0 sont compatibles avec l'ancien format USB 2.0.
  - No es necesaria la instalación de controladores adicionales. La instalación se realiza automáticamente.

- Insérez votre carte mémoire dans l'emplacement correspondant du lecteur de cartes.
- Connectez le lecteur de cartes à un port USB libre de votre borne terminale.
- Vous pouvez alors lancer le transfert de données entre votre borne terminale et la carte mémoire.

- Strecken Sie Ihre Speicherkarte in den entsprechenden Slot des Kartenlesers.
- Schließen Sie den Kartenleser an einer freien USB-Buchse Ihres Endgerätes an.
- Sie können nun den Datentransfer zwischen Ihrem Endgerät und der Speicherkarte vornehmen.

**Avertissement concernant la perte de données**

- Assurez-vous que le transfert des données est terminé avant d'extraire la carte mémoire du lecteur.
- Retirez en tous les cas le disque amovible à l'aide de la fonction d'extraction de votre système d'exploitation avant d'extraire le périphérique de stockage du lecteur de cartes ou avant de déconnecter le lecteur (contenant un périphérique de stockage) de votre appareil.
- Vous risquez sinon de perdre des données.
- L'entreprise Hama GmbH & Co KG ne peut être tenue responsable en cas de perte de données sauvegardées sur des supports de données.

**6. Entretien et nettoyage**

Nettoyez le produit uniquement à l'aide d'un chiffon non fibreux légèrement humide; évitez tout détergent agressif.

**7. Exclusion de garantie**

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

**8. Caractéristiques techniques**

Tension de service / Consommation électrique	5 – 20 V $\approx$ max. 5 A
Compatibilité	Connexion USB-C / USB-A
Confir guration requise	Windows 11 / 10 / 8 / 7 Mac OS 10.8 $\geq$
Spécification USB	USB 3.2 Gen1
Protocols	UHS I, UDMA 7

**E** Instrucciones de uso

Le agradecemos que se haya decidido por un producto de Hama. Tome su tiempo y lea primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Después, guarde estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario. Si vende el aparato, entregue estas instrucciones de manejo al nuevo propietario.

**1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones**

**Aviso**  
Se utiliza para caracterizar las indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

**Nota**  
Se utiliza para caracterizar informaciones adicionales o indicaciones importantes.

**2. Instrucciones de seguridad**

- El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.
- Se utiliza para caracterizar informaciones adicionales o indicaciones importantes.
- No opere el producto en las inmediaciones de la calefacción, de otras fuentes de calor o bajo la radiación directa del sol.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No intente mantener o reparar el aparato por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- No abra el producto y no lo siga operando de presentar deterioros.
- Deseché el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.

**3. Requisitos del sistema**

El lector de tarjetas es compatible con los siguientes sistemas operativos:

- Windows 11 / 10 / 8 / 7 / Vista / XP
- Mac OS 10.x o versiones más recientes

**4. Características del producto**

- Nota**
  - Encontrará una lista de los formatos de tarjeta compatibles en el embalaje o en [www.hama.com](http://www.hama.com) (introduciendo el número de artículo en el campo de búsqueda).
  - A alcanzará la velocidad de transmisión máxima si tanto la tarjeta como el lector de tarjetas son compatibles con UHS-I o UDMA.

**5. Puesta en funcionamiento**

- Nota – Compatibilidad**
  - Los lectores de tarjetas USB 3.1/3.0 son compatibles con la versión anterior USB 2.0.
  - No es necesaria la instalación de controladores adicionales. La instalación se realiza automáticamente.

- Introduzca la tarjeta de memoria en la ranura correspondiente del lector de tarjetas.
- Conecte el lector de tarjetas a un puerto USB libre de su terminal.
- Ahora puede proceder con la transmisión de datos entre su terminal y la tarjeta de memoria.

- Steek uw geheugenkaart uit de desbetreffende sleuf van de kaartlezer.
- Sluit de kaartlezer op een vrije USB-poort van uw eindtoestel aan.
- U kunt nu de gegevensoverdracht tussen uw eindtoestel en de geheugenkaart uitvoeren.

**Advertencia – Pérdida de datos**

- Antes de retirar una tarjeta de memoria del lector de tarjetas, asegúrese de que la transmisión de datos ha finalizado.
- Siempre retire el medio extraíble de almacenamiento utilizando la función "Expulsar" de su sistema operativo antes de proceder a extraer el medio de memoria del lector de tarjetas o desconectar el lector de tarjetas (con el medio de memoria conectado) de su terminal.
- De lo contrario, no se puede excluir la posibilidad de que se produzca una pérdida de datos.
- La firma Hama GmbH & Co KG no se responsabilizará en ningún caso por la pérdida de datos guardados en medios de almacenamiento de datos.

**6. Mantenimiento y cuidado**

Limpie este producto solo con un paño ligeramente húmedo que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos.

**7. Exclusión de garantía**

La sociedad Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

**8. Datos técnicos**

Tensión de funcionamiento / consumo de corriente	5 – 20 V $\approx$ max. 5 A
Compatibilidad	Puerto USB-C / USB-A
Requisitos del sistema	Windows 11 / 10 / 8 / 7 Mac OS 10.8 $\geq$
Especificación USB	USB 3.2 Gen1
Protocols	UHS I, UDMA 7

**NL** Gebruiksaanwijzing

Hartelijk dank dat u voor een product van Hama heeft gekozen. Neem de tijd om de volgende aanwijzingen en instructies volledig door te lezen. Berg deze gebruiksaanwijzing vervolgens op een goede plek op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Mocht u het toestel verkopen, geeft u dan ook deze gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar.

**1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies**

**Waarschuwing**  
Wordt gebruikt voor veiligheidsinstructies of om de aandacht te trekken op bijzondere gevaren en risico's.

**Aanwijzing**  
Wordt gebruikt voor extra informatie of belangrijke informatie.

**2. Veiligheidsinstructies**

- Het product is bedoeld voor niet-commercieel privegebruik in huishelijke kring.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge ruimten.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van een verwarming of andere warmtebronnen en stel het niet bloot aan directe zonnestralen.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Probeer niet het product zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
- Open het product niet en gebruik het niet meer als het beschadigd is.
- Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoersvoorschriften afvoeren.
- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Elektrische apparaten dienen buiten het bereik van kinderen gehouden te worden!

**3. Systeemeisen**

De kaartlezer ondersteunt de volgende besturingssystemen:

- Windows 11 / 10 / 8 / 7 / Vista / XP
- Mac OS 10.x of nieuwere versies

**4. Producteigenschappen**

- Aanwijzing**
  - Een lijst met ondersteunde kaartformaten vindt u op de verpakking of op [www.hama.com](http://www.hama.com) (artikelnummer in de zoekopdracht invoeren).
  - De maximale overdrachtsnelheid wordt bereikt, als zowel de kaart als ook de kaartlezer UHS-I resp. UDMA wordt ondersteund.

**5. Inbedrijfstelling**

- Aanwijzing – compatibiliteit**
  - USB 3.1/3.0 kaartlezers zijn ook compatibel met USB 2.0.
  - Het installeren van extra drivers is niet noodzakelijk. De installatie wordt automatisch uitgevoerd.

- Steek uw geheugenkaart in de desbetreffende sleuf van de kaartlezer.
- Sluit de kaartlezer op een vrije USB-poort van uw eindtoestel aan.
- U kunt nu de gegevensoverdracht tussen uw eindtoestel en de geheugenkaart uitvoeren.

- Voordat u een geheugenkaart uit de kaartlezer wegneemt, dient u er zeker van te zijn dat de gegevensoverdracht is voltooid.
- Verwijder de gegevensdrager altijd met de functie "Uitwerpen" van uw besturingssysteem, voordat u het opslagmedium uit de kaartlezer wegneemt of de kaartlezer (met geplaatst opslagmedium) van uw eindtoestel loskoppelt.
- Als hier niet op wordt gelet, kan gegevensverlies niet worden uitgesloten!
- De firma Hama GmbH & Co KG is nooit aansprakelijk voor het verlies van gegevens die op informatiedragers opgeslagen zijn.

**Waarschuwing – verlies van gegevens**

- Antes de retirar una tarjeta de memoria del lector de tarjetas, asegúrese de que la transmisión de datos ha finalizado.
- Siempre retire el medio extraíble de almacenamiento utilizando la función "Expulsar" de su sistema operativo antes de proceder a extraer el medio de memoria del lector de tarjetas o desconectar el lector de tarjetas (con el medio de memoria conectado) de su terminal.
- De lo contrario, no se puede excluir la posibilidad de que se produzca una pérdida de datos.
- La firma Hama GmbH & Co KG no se responsabilizará en ningún caso por la pérdida de datos guardados en medios de almacenamiento de datos.

**6. Onderhoud en verzorging**

Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en maak geen gebruik van agressieve reinigingsmiddelen.

**7. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid**

Hama GmbH & Co KG neemt geen enkele aansprakelijkheid of garantiereclames voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

**8. Technische specificaties**

Bedrijfsspanning / stroomverbruik	5 – 20 V $\approx$ max. 5 A
Compatibiliteit	USB-C / USB-A aansluiting
Systemvereisten	Windows 11 / 10 / 8 / 7 Mac OS 10.8 $\geq$
USB-Specificatie	USB 3.2 Gen1
Protocols	UHS I, UDMA 7

**I** Istruzioni per l'uso

Prima di avere acquistato un prodotto Hama! Prima della messa in esercizio, leggete attentamente le seguenti istruzioni e avvertenze, quindi conservatele in un luogo sicuro per una eventuale consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio, consegnate anche le presenti istruzioni al nuovo proprietario.

**1. Spiegazione dei simboli di avvertimento e delle indicazioni**

**Attenzione**  
Viene utilizzato per contrassegnare le indicazioni di sicurezza oppure per rivolgere l'attenzione verso particolari rischi e pericoli.

**Avvertenza**  
Viene utilizzato per contrassegnare informazioni supplementari o indicazioni importanti.

**2. Indicazioni di sicurezza**

- Il prodotto è concepito per l'uso domestico privato, non commerciale.
- Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti.
- Evitare di mettere in esercizio il prodotto in prossimità di riscaldamento, altre fonti di calore o la luce diretta del sole.
- Non fare cadere il prodotto o non sottoporlo a forti scossoni!
- Non tentare di aggiustare o riparare l'apparecchio da soli. Fare eseguire qualsiasi lavoro di riparazione al personale specializzato competente.
- Non aprire il prodotto e non utilizzarlo più se danneggiato.
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti.
- Non apportare modifiche all'apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.
- Tenere questo apparecchio, come tutte le apparecchiature elettriche, fuori dalla portata dei bambini!

## RO Manual de utilizare

Vă mulțumim că ați optat pentru un produs Hama.

Pentru început vă rugăm să vă lăsați puțin timp și să citiți complet următoarele instrucțiuni și indicații. Vă rugăm să păstrați manualul de utilizare la loc sigur pentru o consultare ulterioară în caz de nevoie. În caz de înstrăinare a aparatului vă rugăm să predați și acest manual noului proprietar.

**1. Explicarea simbolurilor de avertizare și indicații**

<b>Avertizare</b>
Se folosește la marcarea instrucțiunilor de siguranță sau la concentrarea atenției în caz de pericol și riscuri mari.
<b>Instrucțiune</b>
Se folosește pentru marcarea informațiilor și instrucțiunilor importante.

**2. Instrucțiuni de siguranță**

- Produsul este conceput numai pentru utilizare privată și nu profesională.
- Protejați produsul de umezimiță, umiditate și supraîncălzire. și folosiți-l numai în încăperi uscate.
- Evitați folosirea produsului în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în radiația solară directă.
- Nu lăsați produsul să cadă și nu îl sunpați treptându-l puternice.
- Nu încercați să reparați sau să depanați aparatul. Operațiile de reparații se execută numai de personal de specialitate.
- Nu deschideți produsul și nu îl utilizați în continuare în caz de deteriorare.
- Reciclarea materialului pachetului se execută conform normelor locale de salubritate în vigoare.
- Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.
- Acest aparat, ca de altfel toată aparatura electronică, nu are ce căuta în mâinile copiilor!

**3. Cerințe de sistem**

Cititorul de carduri sustine urmatoarele sisteme de functionare:

- Windows 11/10/8/7/Vista/XP
- Mac OS 10.x sau versiuni mai noi

**4. Caracteristicile produsului**

<b>Instrucțiune</b>
• O listare a formatului cardurilor susținute găsiți pe pachet sau la <span>www.hama.com</span> (introduceți Nr articol în Căutare).
• Viteza maximă de transmitere se obține dacă atât cardul cât și cititorul da carduri susțin UHS-I respectiv UDMA.

**5. Punere în funcțiune**

**Indicație – Compatibilitate**

- Cititoarele de carduri USB 3.1/3.0 sunt compatibile în jos la USB 2.0.
- O instalare suplimentară de drivere nu este necesară. Instalarea se face automat.

- Introduceți cardul de memorie în slotul corespunzător al cititorului de carduri.
- Conectați cititorul de carduri la un port USB liber al aparatului final.

• Puteți începe transferul de date între aparatul final și cardul de memorie.

**Avertizare – pierderea datelor**

- Înaintea scoaterii cardului de memorie din cititorul de carduri, asigurați-vă că transferul de date este încheiat.
- Înaintea îndepărtării mediului de memorare din cititorul de carduri sau întreruperea legăturii dintre cititorul de carduri (cu mediul de memorare în el) și aparatul final,îndepărtați întotdeauna suportul de date interschimbabil prin funcția de ejectare a sistemului de funcționare.
- În caz contact nu se pot exclude pierderi de date!
- Firma Hama GmbH & Co KG nu își asumă răspunderea în nicio circumstanță pentru pierderile de date care au fost memorate pe suporturi de date.

**6. Întreținere și revizie**

Curățați acest produs numai cu o cârpă fără scame, puțin umedă și nu folosiți detergenți agresivi.

**7. Excludere de garanție**

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montare, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau neprespectarea instrucțiunilor de folosire sau/și a instrucțiunilor de siguranță.

<b>8. Date tehnice</b>	
Tensiune de funcționare / Consum de curent	5 – 20 V <span>≐</span> max. 5 A
Compatibilitate	Port USB-C/USB-A
Cerințe de sistem	Windows 11 / 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8 <span>≥</span></p>
Specificație USB	USB 3.2 Gen1
Protocols	UHS I, UDMA 7

## CZ Návod k použití

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Hama.

Přečtěte si, prosím, všechny následující pokyny a informace. Uchovejte tento text pro případné budoucí použití. Pokud výrobek prodáte, předejte tento text novému majiteli.

**1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů**

<b>Upozornění</b>
Tento symbol označuje bezpečnostní upozornění, které poukazuje na určitá rizika a nebezpečí.
<b>Poznámka</b>
Tento symbol označuje dodatečné informace nebo důležité poznámky.

**2. Bezpečnostní pokyny**

- Výrobek je určen pro použití v soukromých domácnostech.
- Přístroj chráňte před nečistotami, vlhkostí a přehřátím. a používejte ho pouze v suchých prostorech.
- Výrobek neprovazujte v bezprostřední blízkosti topení, jiných zdrojů tepla nebo při působení přímého slunečního záření.
- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevytvářejte velkým otlakem.
- Do výrobku samovolně nezasahujte a neopravujte ho. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Výrobek neovínejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny.Tím zanikají veškeré závazky ze záruky.
- Tento produkt, stejně jako všechny ostatní elektrické produkty, nepatří do rukou dětí!

**3. Požadavky na systém**

Čtečka karet podporuje tyto operační systémy:

- Windows 11/10/8/7/Vista/XP
- Mac OS 10.x nebo aktuálnější verze

**4. Vlastnosti výrobku**

<b>Poznámka</b>
• Seznam podporovaných formátů karet najdete na balení nebo na stránkách <span>www.hama.com</span> (do vyhledávací zadajte číslo výrobku).
• Maximální rychlost přenosu dosáhnete, pokud karta i čtečka karet podporují UHS-I resp. UDMA.

**5. Uvedení do provozu**

**Upozornění – Kompatibilita**

- Čtečky karet USB 3.1/3.0 jsou zřejmě kompatibilní s USB 2.0.
- Dodatečné ovladače nejsou zapotřebí. Instalace probíhá automaticky

- Vložte vaši paměťovou kartu do odpovídajícího slotu čtečky karet.
- Čtečku karet připojte k volné zdiřce USB Vašeho koncového zařízení.

• Nyní můžete provést transfer dat mezi Vaším koncovým zařízením a paměťovou kartou.

**Výstraha – ztráta dat**

- Než vyjmete paměťovou kartu ze čtečky karet, ubezpečte se, že přenos dat je ukončen.
- Vždy používejte funkci "Bezpečně odebrat zařízení" ve vašem operačním systému před tím, než vyjmete paměťovou kartu ze čtečky karet nebo odpojte čtečku s vloženou kartou od Vašeho zařízení.

- Při neodržení nelze vyloučit ztrátu dat!
- Firma Hama GmbH & Co KG za žádných okolností neručí za ztrátu dat uložených na paměťových médiích.

**6. Údržba a čištění**

Zařízení čistěte jemným navlhčeným hadříkem, který nepoužít žmolky. Při čištění nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

**7. Vyloučení záruky**

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

**8. Technické údaje**

Provozní napětí / příkon	5 – 20 V <span>≐</span> max. 5 A
Kompatibilita	Přípojka USB-C/USB-A
Požadavky na systém	Windows 11 / 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8 <span>≥</span></p>
USB-specifikace	USB 3.2 Gen1
Protocols	UHS I, UDMA 7

## SK Návod na použitie

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre výrobok Hama.

Prečítajte si všetky nasledujúce pokyny a informácie. Uchovajte tento návod na použitie pre prípadné budúce použitie. Pokiaľ výrobok predáte, dajte tento text novému majiteľovi.

**1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení**

<b>Upozornenie</b>
Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenie, ktoré poukazuje na určité riziká a nebezpečenstvá.
<b>Poznámka</b>
Tento symbol označuje dodatočné informácie, alebo dôležité poznámky.

**2. Bezpečnostné upozornenia**

- Výrobok je určený pre súkromné použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Výrobok chráňte pred špinou, vlhkosťou a prehriatím. a používajte ho len v suchých priestoroch.
- Výrobok nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti kúrenia, iných zdrojov tepla a nevytvárajte ho účinkom priameho slnečného žiarenia.
- Výrobok nenechajte spadnúť a nevytvárajte ho silným otlakom.
- Nepokúšajte sa prístroj samostatne ošetrovať alebo opravovať.
- Náo tente fazez a manuenciu o reparo a aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Não abra o produto nem o utilize caso este esteja danificado.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.
- Este aparelho não pode ser manuseado por crianças, tal como qualquer aparelho eléctrico!
- Tento prístroj, rovnako ako všetky elektrické zariadenia, nepatrí do detských rúk!

**3. Požadavky na systém**

Čítačka karet podporuje nasledujúce operačné systémy:

- Windows 11/10/8/7/Vista/XP
- Mac OS 10.x alebo novšie verzie

**4. Vlastnosti produktu**

<b>Poznámka</b>
• Podporované formáty kariet sú uvedené na obale alebo na stránke <span>www.hama.com</span> (pri vyhladávaní zadajte číslo výrobku).
• Maximálnu rýchlosť prenosu dosiahnete, keď karta, ako aj čítačka kariet podporujú UHS-I resp. UDMA.

**5. Uvedenie do prevádzky**

**Upozornenie – Kompatibilita**

- USB 3.1/3.0 čítačky kariet sú spätne kompatibilné s USB 2.0.
- Nie sú potrebné žiadne doplnkové ovladače. Instalácia prebieha automaticky.

- Vložte pamäťovú kartu do príslušného slotu čítačky kariet
- Pripojte čítačku kariet k voľnej USB zdiereke vášho koncového zariadenia.

• Teraz môžete spustiť prenos dát medzi koncovým zariadením a pamäťovou kartou.

**Výstraha – stráta dát**

- Skôr ako vyberiete pamäťovú kartu z čítačky kariet, ubezpečte sa, že prenos údajov je ukončený.
- Odstreňte výmenný nosič dát vždy použitím funkcie vysúvania vášho operačného systému, skôr ako vyberiete pamäťové médium z čítačky kariet alebo odpojte čítačku kariet (s vloženým médium) od vášho koncového zariadenia.

- Ak tak neurobite, nemožno vylúčiť stratu údajov!
- Firma Hama GmbH & Co KG za žiadnych okolností neručí za stratu údajov uložených na dátových nosičoch.

**6. Údržba a starostlivosť**

Zariadenie čistite jemným navlhčenou hadičkou, ktorá nezachováva žmolky. Pri čistení nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky.

**7. Vylúčenie záruky**

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerespektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

**8. Technické údaje**

Prevádzkové napätie /odber prúdu	5 – 20 V <span>≐</span> max. 5 A
Kompatibilita	USB-C/USB-A port
Systémové požiadavky	Windows 11 / 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8 <span>≥</span></p>
USB špecifikácia	USB 3.2 Gen1
Protocols	UHS I, UDMA 7

## P Manual de instruções

Agradecemos que se tenha decidido por este produto Hama!

Antes de utilizar o produto, leia completamente estas indicações e informações. Guarde, depois, estas informações num local seguro para consultas futuras. Se transmitir o produto para um novo proprietário, entregue também as instruções de utilização.

**1. Descrição dos símbolos de aviso e das notas**

<b>Aviso</b>
É utilizado para identificar informações de segurança ou chamar a atenção para perigos e riscos especiais.
<b>Nota</b>
É utilizado para identificar informações adicionais ou notas importantes.

**2. Indicações de segurança**

- O produto está previsto apenas para utilização doméstica e não comercial.
- Proteja o aparelho contra sujidade, humidade e sobreaquecimento. e utilize-o apenas em recintos secos.
- Não utilize o produto perto de aquecedores, outras fontes de calor ou directamente exposto à luz solar.
- Não deixe cair o produto nem o submet a choques fortes.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Förskök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt till servicearbete till ansvarig fackpersonal.
- Oppnå inte produkten och använd den mer om den är skadad.
- Kassera förpackningsmaterialet direkt enligt lokall gällande kasseringsregler.
- Förändra ingenting på produkten. Då fölrorar du alla garantianspråk.
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!

**3. Requisitos do sistema**

O leitor de cartões suporta os seguintes sistemas operativos:

- Windows 11/10/8/7/Vista/XP
- Mac OS 10.x ou versões mais recentes

**4. Características do produto**

<b>Nota</b>
• Estab disponível uma lista dos formatos de cartão compatíveis na embalagem ou em <span>www.hama.com</span> (introduzir o número de artigo na pesquisa).
• É utilizada a velocidade de transferência máxima se tanto o cartão como o leitor de cartões forem compatíveis com UHS-I ou UDMA.

**5. Colocação em funcionamento**

**Nota – Compatibilidade**

- Os leitores de cartões USB 3.1/3.0 são retrocompatíveis com USB 2.0.
- Não são necessários controladores adicionais. A instalação é executada automaticamente.

- Insira o cartão de memória na ranhura correspondente do leitor de cartões
- Ligue o leitor de cartões USB 3.0 a uma entrada USB livre do seu computador.

• Pode agora efetuar a transferência de dados entre o dispositivo e o cartão de memória.

<b>Aviso – Perda de dados</b>
• Antes de retirar um cartão de memória do leitor de cartões, certifique-se de que a transferência de dados está concluída.
• Remova sempre o dispositivo amovível através da função de ejetar do seu sistema operativo antes de retirar o cartão de memória do leitor de cartões ou antes de remover o leitor de cartões (com o cartão de memória inserido) do seu dispositivo.
• Caso contrário, poderá ocorrer perda de dados!
• A empresa Hama GmbH & Co KG não se responsabiliza, sob quaisquer circunstâncias, pela perda de dados guardados no dispositivo de armazenamento de dados!

**6. Manutenção e conservação**

Limpe o produto apenas com um pano sem fiapos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos.

**7. Exclução de garantia**

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

**8. Especificações técnicas**

Driftspänning /strömförbrukning	5 – 20 V <span>≐</span> max. 5 A
Kompatibilitet	USB-C/USB-A anslutning
Systemförsättning	Windows 11 / 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8 <span>≥</span></p>
USB-specifikation	USB 3.2 Gen1
Protocols	UHS I, UDMA 7

## S Bruksanvisning

Tack för att du valt att köpa en Hama produkt.

Da dig tid och läs först igenom de följande anvisningarna och hänvisningarna helt och hållet. Förvara sedan den här bruksanvisningen på en säker plats för att kunna titta i den när det behövs. Om du gör dig av med apparaten ska du lämna bruksanvisningen till den nya ägaren.

**1. Förläring av varningssymboler och hänvisningar**

<b>Varning</b>
Används för att markera säkerhetsanvisningar eller för att riktta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.
<b>Hänvisning</b>
Används för att markera ytterligare information eller viktiga hänvisningar.

**2. Säkerhetsanvisningar**

- Produkten är avsedd för privat hemanvändning, inte yrkesmässig användning.
- Proteja o aparelho contra sujidade, humidade e sobreaquecimento. e evite-o apenas em recintos secos.
- Não utilize o produto perto de aquecedores, outras fontes de calor ou directamente exposto à luz solar.
- Não deixe cair o produto nem o submet a choques fortes.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Förskök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt till servicearbete till ansvarig fackpersonal.
- Oppnå inte produkten och använd den mer om den är skadad.
- Kassera förpackningsmaterialet direkt enligt lokall gällande kasseringsregler.
- Förändra ingenting på produkten. Då fölrorar du alla garantianspråk.
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!

**3. Systemkrav**

Kortläsaren stöder följande operativsystem:

- Windows 11/10/8/7/Vista/XP
- Mac OS 10.x eller nyare versioner

**4. Produkteigenschaften**

<b>Hänvisning</b>
• En lista med de kort som stöds finns på förpackningen eller på <span>www.hama.com</span> (ange artikelnummer i sökfeltet).
• Maximal överföringshastighet uppstår när både kort och kortläsare stöder UHS-I resp. UDMA.

**5. Börja använda**

**Upmärksaming – Kompatibilitet**

- USB 3.1/3.0-kortläsare är kompatibla neråt till USB 2.0.
- Inga extra drivrutiner behövs. Installationen sker automatiskt.

- Stick in ditt minneskort i facket som är till för detta på kortläsaren.
- Anslut kortläsaren till en ledig USB-port på din slutapparat.

• Nu kan du överföra data mellan din slutapparat och minneskortet.

**Varning – Dataförlust**

- Förvissa dig om att dataöverföringen är avslutad innan du tar ut ett minneskort ur kortläsaren.
- Ta alltid bort det utbytbara datamediet via utmatningsfunktionen hos ditt operativsystem innan du tar ut lagringsmediet ur kortläsaren eller skiljer kortläsaren från din apparat (med anslutet lagringsmedium).

- Beaktas inte detta kan dataförlust inte uteslutas!
- Hama GmbH & Co KG ansvarar under inga omständigheter för förlust av data som har sparas på databäare.

**6. Service och skötsel**

Rengör bara den här produkten med en luddfria, lätt fuktad duk och använd inga aggressiva rengöringsmedel.

**7. Garantifriskrivning**

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsanvisningarna inte följs.

**8. Tekniska data**

Driftspänning /strömförbrukning	5 – 20 V <span>≐</span> max. 5 A
Kompatibilitet	USB-C/USB-A anslutning
Systemförsättning	Windows 11 / 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8 <span>≥</span></p>
USB-specifikation	USB 3.2 Gen1
Protocols	UHS I, UDMA 7

## RUS Руководство по эксплуатации

Благодарим Вас, че выбрали продукт на Hama! Отделите время и прочтите начало предоставляе инструкции и указания. След това запазете настоящо руководство за эксплуатация на сигурно място, за да можете да правите справки с него при необходимост. Ако продадете уреда, предайте това ръководство за эксплуатация на новия собственик.

**1. Предупредительные пиктограммы и инструкции**

<b>Внимание</b>
Данным знаком отмечены инструкции, несоблюдение которых может привести к опасной ситуации.
<b>Примечание</b>
Дополнительная или важная информация.

**2. Техника безопасности**

- Изделие предназначено только для домашнего применения.
- Бережь от грязи, влаги и перегрева. Эксплуатируйте только в сухих помещениях.
- Не эксплуатировать в непосредственной близости с нагревательными приборами, беречь от прямых солнечных лучей. Не ронять. Беречь от сильных ударов.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Изделие не открывать. Запрещается эксплуатировать неисправное изделие.
- Утилизировать упаковки в соответствии с местными нормами.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.
- Не давать детям!

**3. Требования к системе**

Совместимость с операционными системами:

- Windows 11/10/8/7/Vista/XP
- Mac OS 10.x и более поздние

**4. Характеристики**

<b>Примечание</b>
• Список поддерживаемых форматов карт указан на упаковке, а также на сайте <span>www.hama.com</span> (при покупке введите номер артикула).
• Максимальная скорость передачи достигается, если и карта, и устройство чтения поддерживают UHS-I или UDMA.

**5. Ввод в эксплуатацию**

**Примечание! Совместимость**

Устройство чтения карт USB 3.1/3.0 поддерживают обратную совместимость с USB 2.0.

Дополнительное ПО не требуется. Установка осуществляется автоматически.

- Вставьте карту памяти в соответствующее гнездо устройства
- Подключите устройство чтения к свободному порту USB конечного устройства.

• Теперь можно приступить к обмену данными между картой памяти и конечным устройством.